

## GÉNÉROSITÉ À METZERVISSE

## 18 500 € récoltés pour la Ligue



Les samedi 26 et dimanche 27 avril, environ 80 motards ont sillonné Metzervisse et les communes voisines pour proposer 8 000 roses dans le cadre de l'opération « Une rose, Un espoir ».

Pour la première participation de cette nouvelle section sur le secteur, 18 500 € ont été récoltés et seront reversés à la Ligue contre le cancer.

Les donateurs, qui se reconnaîtront, et les bénévoles sont chaleureusement remerciés !

## ANIMATIONS À KËNIGSMACKER

## 150 kg de truites aux Peupliers



Cent cinquante kilos de truites ont été mis à l'eau en ce dimanche à l'étang des Peupliers de Kœnigsmacker. Une cinquantaine d'amateurs de concours de pêche se sont déplacés autour de l'étang, afin de taquiner le poisson. Certaines truites jaunes avaient également été mises à l'eau, permettant de recevoir un prix pour toute prise. Seul bémol de la journée, le manque de participants, puisqu'il était prévu environ 80 places. Félicitations à la jeune Camille Puccetti, du haut de ses 13 ans, qui a tenu à participer au concours au côté de son papa.

## URGENCES

**Samu 57** (tél. 03 82 82 64 27).  
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).  
**Metzervisse** : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

**Sapeurs-pompiers**  
Tous secteurs : tél. 18.

**Gendarmeries**  
Guénange : boulevard du Pont  
**Metzervisse** : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

## CARNET BLANC

## Tiphanie et Mickaël



ELZANGE. - Samedi après-midi, en mairie, Guy Soulet, premier magistrat, a reçu le consentement mutuel de Tiphanie Weber, mère au foyer, domiciliée rue de Savoie à Elzange et de Mickaël Vigneron, chef d'équipe, domicilié à Kœnigsmacker, rue Haute. Félicitations et tous nos vœux de bonheur au jeune couple.

## OUDRENNE

## Les élus s'installent dans les commissions

Lors de sa dernière réunion présidée par André Thiria, nouveau maire, le conseil municipal a fixé les indemnités (mairie et adjoints) et installé les différentes commissions.

Concernant les indemnités, les élus ont décidé, par 9 voix pour et 5 abstentions, de fixer le montant de celle du maire au taux maximal de 31 % de l'indice 1015, à savoir 1 178,46 €. Ils ont également fixé l'indemnité des trois adjoints au taux maximal de 8,25 % de l'indice 1015, c'est-à-dire 313,62 €.

Conformément au Code général des collectivités territoriales, le conseil municipal a confié au maire les délégations d'usage.

Il a ensuite désigné les élus au sein des différentes commissions communales.

**Commission des finances** : Eric Berron, Claude-Eric Chaumier, Patrick Matz, Michel Fohr, Rémi Bierla, Pierre Hirtz, Ludovic Leininger, Cyrille Birck.

**Commission travaux, bâtiments communaux et urbanisme** : Cyntia Rodriguez, Christian Jandin, Michel Fohr, Alfred Dap, Rémi Bierla, Pierre Hirtz, Christophe Mannebach, Cyrille Birck.

**Commission forêt** : Cyrille Birck, Alfred Dap, Christian Jandin, Ludovic Leininger, Jean-Louis Kirbach.

**Commission cimetières** : Cyntia Rodriguez, Martine Peyrouzère, Pierre Hirtz, Jean-Louis Kirbach.

**Commission salle com-**

**munale** : Cyntia Rodriguez, Patrick Matz, Christian Jandin, Cyrille Birck, Alfred Dap, Jean-Louis Kirbach.

**Commission fêtes et cérémonies** : Martine Peyrouzère, Cyntia Rodriguez, Claude-Eric Chaumier, Christian Jandin, Rémi Bierla, Christophe Mannebach, Alfred Dap.

**Commission bulletin municipal** : Michel Fohr, Alfred Dap, Patrick Matz.

**Commission appel d'offres** : André Thiria, Michel Fohr, Alfred Dap (titulaires), Jean-Louis Kirbach, Eric Berron, Ludovic Leininger.

**Commission communale des impôts directs** : Cyntia Rodriguez, André Thiria, Michel Fohr, Alfred Dap, Christophe Mannebach, Ludovic Leininger, Pierre Hirtz, Cyrille Birck, Christian Jandin, Jean-Louis Kirbach, Eric Berron, Patrick Matz (titulaires).

Ont également été nommés les délégués des différents syndicats. Le conseil municipal a fixé à six le nombre de délégués élus et six le nombre de délégués extérieurs au conseil d'administration du CCAS.

André Thiria, maire, et Michel Fohr, premier adjoint, représentent la commune à la Communauté de Communes de l'Arc Mosellan.

## KËNIGSMACKER

## La famille de l'USK perpétue la tradition



La grande famille de l'USK prête à se dégorger les jambes en forêt à la recherche du muguet.

Tradition oblige ! Les joueurs, dirigeants, familles et amis de l'Union sportive de Kœnigsmacker se sont retrouvés ce jeudi 1<sup>er</sup> mai, afin de participer à leur traditionnelle journée familiale. Très tôt en matinée les dirigeants du club ont préparé la journée, fléchage du parcours d'environ 10 km en forêt pour aller à la recherche du muguet, puis mise à l'eau de plus d'une centaine de truites pour les activités d'après midi, enfin la mise en place du barbecue pour le repas. Dès 9 h du matin ce sont une soixantaine de personnes qui se sont retrouvées pour parcourir les chemins de forêts sur un parcours tracé par James (l'Irlandais de

service). Tous sont revenus à bon port avec le soleil du matin, accueillis par Pierre Zenner, maire de la commune et son adjoint Gérard Pouyet. Une journée festive qui s'est un peu assombrie par les trombes d'eau tombées dans l'après-midi. Chacun aura pris tout de même de belles truites pêchées dans la Canner. Les joueurs de l'équipe seniors B ont eux aussi participé à l'animation de cette journée, en gagnant leur match de coupe de Moselle contre la valeureuse équipe de Distroff sur le score sans appel de 7 buts à 2. Le rendez-vous du 1<sup>er</sup> mai 2015 a déjà été noté dans le calendrier de tous les participants.

## ELZANGE

## Cérémonie patriotique

Pour la première fois dans la commune, le mercredi 7 mai, auront lieu deux commémorations : celle de la chute de Dien Bien Phu, avec la participation de vétérans de cette bataille et celle du 69<sup>e</sup> anniversaire de l'armistice, qui mit fin à la dernière guerre mondiale.

À 18 h, accueil devant la mairie et cortège vers le monument aux morts, où se déroulera ce double anniversaire. La population est invitée à participer à ce moment de mémoire.

## METZERVISSE

## Route fermée

La RD 118c reliant Metzervisse à Inglise sera exceptionnellement fermée à la circulation le mardi 6 mai de 8 h 30 à 16 h (accès déchets verts maintenu).

## À NOTER

## Reports des collectes

En raison de la fête du 8 mai, les collectes des ordures ménagères et sélectives sont modifiées dans certaines communes suit :

**Ordures ménagères** : reportées au vendredi 9 mai à : Aboncourt, Guénange-blocs et Boulevard du Pont, Malling, Metzervisse.

**Reportés au 12 mai pour** : Bertrange, Bousse, Guénange-Haut, Inglise, Kœnigsmacker, Métrich-Cité, Oudrenne, Lémestroff, Breistroff.

**Tri sélectif** : collectes du 8 mai reportées au vendredi 15 mai à : Bertrange, Kœnigsmacker, Métrich-Cité, Malling, Oudrenne, Lémestroff, Breistroff.

## GUÉNANGE

## Soixante jardiniers actifs

L'association des jardins familiaux de Guénange gère le verger-école lorrain situé en contrebas de la zone Bellevue et une soixantaine de parcelles de deux ou trois ares réparties sur quatre terrains mis à disposition par la commune. Ces parcelles sont louées à ses adhérents qui sont chargés de les exploiter « en bon père de famille ».

L'association organise aussi, avec le centre social, des carrés potagers pour les familles et les enfants du Pôle famille. Pour Michel Beauchet, le président, il s'agit d'une initiative intéressante, très « pédagogique », car les enfants y apprennent à préparer le terrain, faire les semis, entretenir les jeunes plants ; ils ont le plaisir de la récolte et surtout, doivent apprendre à gérer le temps : c'est le contraire du « tout, tout de suite ».

Les jardiniers organisent, à l'occasion, des marchés aux fleurs et aux plantes ; ils collaborent avec la CLCV pour son bar à soupe et ses

balcons fleuris et participent aux marchés du terroir. En septembre dernier, ils ont accueilli les amis de la ville jumelée de Laer sous "l'arbre du jumelage" pour leur faire visiter leurs jardins familiaux.

En projet pour 2014 : l'association a acquis une vingtaine de chalets métalliques (ceux en bois pourrissent trop vite) pour remplacer les vieux chalets de l'allée du Verger et de la route de Metz ainsi qu'une quinzaine de scions (jeunes arbres) pour compléter le verger-école lorrain. « Tout cela contribue à l'embellissement de la ville », commente le président.

Quant au comité, il se compose ainsi : président, Michel Beauchet ; vice-président, Michel Houpie ; secrétaire, Roger Guillemand ; adjoint, Michel Legouas ; trésorier, Jean-Marie Siwinski ; adjoint, Gérard Pollart ; assesseurs, Ali Favorit, Jacques Quérel, Jacky Funfrook, Jean-Robert Claude, Gérard Weber et Daniel Malicet.



Le comité des jardins familiaux a conscience de contribuer à l'embellissement de la ville.

## DISTROFF

## Don de sang

Lundi 12 mai prochain, de 16 h à 19 h, aura lieu, au centre culturel de Distroff, une collecte de sang organisée par l'amicale des donneurs de sang bénévoles de Basse-Ham et environs, avec le concours de l'Établissement Français du Sang de Metz (E.F.S.).

## NUMÉROS

**Correspondants** (tél. 03 82 55 00 12).  
**Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner, Veckring, Volstroff** : Fernand Belner (tél. 03 82 83 53 84).  
**Bertrange-Imeldange** : Jean-François Schaeffer (tél. 09 54 04 09 40 ou 06 51 77 35 99) ; jef.prof57310@free.fr  
**Bettelainville-Luttange** : Estelle Lejeune (tél. 03 82 83 57 53 ou 06 03 09 08 96).  
**Bousse** : Roger Mercier (tél. 03 87 73 05 09 ou 06 68 28 08 06).  
**Budling** : Denis Guerdier (tél. 03 82 83 53 27).  
**Distroff, Metzervisse, Valmestroff** : Jean-Marie Hentzen (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 09 11 65 47).  
**Elzange** : Guy Soulet

(tél. 03 82 55 00 12).  
**Guénange** : Armand Holtzmer (tél. 03 82 50 94 85).  
**Inglise** : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).  
**Kemplich** : Jean-Nicolas Conati (tél. 06 65 77 76 70).  
**Kœnigsmacker** : Philippe Even (tél. 06 14 89 30 98).  
**Malling** : Liliane Gillich (tél. 03 82 50 41 67 ou 06 60 99 90 35) ; liliane.gillich@gmail.com  
**Menskirch** : Xavier Kilburger (tél. 03 87 64 92 44).  
**Metzervisse** : Brigitte Louinssi (tél. 03 82 83 93 22).  
**Oudrenne** : Pierre Hirtz (tél. 03 82 50 10 76).  
**Rurange-lès-Thionville** : Jean-Luc Massaro (tél. 03 87 73 91 27 ou 06 80 23 78 89).  
**Stuckange** : Alain Jost (tél. 03 82 56 89 50).